

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 21ης Ιουνίου 2013

σχετικά με τη θέσπιση των λεπτομερών διατάξεων για τις μεταβιβάσεις μεριδίων κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών και για την αναπροσαρμογή του καταβεβλημένου κεφαλαίου

(ΕΚΤ/2013/18)

(2013/360/ΕΕ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής το «καταστατικό του ΕΣΚΤ»), και ιδίως το άρθρο 28.5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση ΕΚΤ/2013/17 της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με τα ποσοστά των μεριδίων συμμετοχής των εθνικών κεντρικών τραπεζών στην κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (1), προβλέπει την αναπροσαρμογή των σταθμίσεων που αποδίδονται στις εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) στην κλειδα κατανομής για την εγγραφή στο κεφάλαιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) (εφεξής οι «σταθμίσεις στην κλειδα κατανομής» και η «κλειδα κατανομής», αντίστοιχα), ενόψει της προσχώρησης της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και της ένταξης της ΕθνΚΤ της, Hrvatska narodna banka, στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ) την 1η Ιουλίου 2013. Η εν λόγω αναπροσαρμογή απαιτεί να καθοριστούν από το διοικητικό συμβούλιο οι λεπτομερείς διατάξεις για τις μεταβιβάσεις μεριδίων κεφαλαίου μεταξύ των ΕθνΚΤ που είναι μέλη του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών την 30ή Ιουνίου 2013, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η κατανομή των εν λόγω μεριδίων αντιστοιχεί στις πραγματοποιηθείσες αναπροσαρμογές. Συνεπώς, απαιτείται η έκδοση νέας απόφασης της ΕΚΤ η οποία να καταργεί από την 1η Ιουλίου 2013 την απόφαση ΕΚΤ/2008/25 της 12ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση των λεπτομερών διατάξεων για τις μεταβιβάσεις μεριδίων κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας μεταξύ των εθνικών κεντρικών τραπεζών και για την αναπροσαρμογή του καταβεβλημένου κεφαλαίου (2).
- (2) Η Hrvatska narodna banka δεν θα ενταχθεί στο ΕΣΚΤ πριν από την 1η Ιουλίου 2013. Αυτό σημαίνει ότι στη συγκεκριμένη περίπτωση η μεταβίβαση κεφαλαίου σύμφωνα με το άρθρο 28.5 του καταστατικού του ΕΣΚΤ δεν εφαρμόζεται σε αυτή.
- (3) Η απόφαση ΕΚΤ/2013/19 της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ (3), καθορίζει τους όρους και το ύψος της υποχρέωσης καταβολής του κεφαλαίου της ΕΚΤ από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ (εφεξής οι «ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ»), λαμβανομένης υπόψη της διευρυμένης κλειδας κατανομής. Η απόφαση ΕΚΤ/2013/20 της 21ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των

κρατών μελών εκτός της ζώνης του ευρώ (4), καθορίζει το ποσοστό που έχουν την υποχρέωση να καταβάλουν, με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013, οι εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών των οποίων το νόμισμα δεν είναι το ευρώ (εφεξής οι «ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ»), λαμβανομένης υπόψη της διευρυμένης κλειδας κατανομής.

- (4) Οι ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ έχουν ήδη καταβάλει τα μερίδια συμμετοχής τους στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ, όπως απαιτείται από τις διατάξεις της απόφασης ΕΚΤ/2010/27 της 13ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με την καταβολή της αύξησης του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ (5). Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, το άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/19 ορίζει ότι κάθε ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ μεταβιβάζει ένα συμπληρωματικό ποσό στην ΕΚΤ ή λαμβάνει ένα ποσό από την ΕΚΤ, ανάλογα με την περίπτωση, προκειμένου να προκύψουν τα ποσά που αναγράφονται στον πίνακα του άρθρου 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/19. Η απόφαση ΕΚΤ/2010/27 συμπληρώνει την απόφαση ΕΚΤ/2008/24 της 12ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις συμμετέχουσες εθνικές κεντρικές τράπεζες (6).
- (5) Κατά τον ίδιο τρόπο, οι ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ, εξαιρουμένης της Hrvatska narodna banka, έχουν ήδη καταβάλει ποσοστό των μεριδίων συμμετοχής τους στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ, όπως απαιτείται από τις διατάξεις της απόφασης ΕΚΤ/2010/28 της 13ης Δεκεμβρίου 2010, σχετικά με την καταβολή του κεφαλαίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας από τις εθνικές κεντρικές τράπεζες των κρατών μελών εκτός της ζώνης του ευρώ (7). Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, το άρθρο 2 παράγραφος 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/20 ορίζει ότι καθεμία από τις παραπάνω μεταβιβάζει ένα συμπληρωματικό ποσό στην ΕΚΤ ή λαμβάνει ένα ποσό από την ΕΚΤ, ανάλογα με την περίπτωση, προκειμένου να προκύψουν τα ποσά που αναγράφονται στην τρίτη στήλη του πίνακα του άρθρου 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/20. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης ΕΚΤ/2013/20 ορίζει ότι η Hrvatska narodna banka θα πρέπει να μεταβιβάσει στην ΕΚΤ το ποσό που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τρίτη στήλη του πίνακα του άρθρου 1 της ίδιας απόφασης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

### Μεταβίβαση μεριδίων κεφαλαίου

Λαμβάνοντας υπόψη το μερίδιο συμμετοχής για το οποίο θα έχει εγγραφεί στο κεφάλαιο της ΕΚΤ κάθε ΕθνΚΤ, εξαιρουμένης της

(1) Βλέπε σελίδα 15 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(2) ΕΕ L 21 της 24.1.2009, σ. 71.

(3) Βλέπε σελίδα 23 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(4) Βλέπε σελίδα 25 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(5) ΕΕ L 11 της 15.1.2011, σ. 54.

(6) ΕΕ L 21 της 24.1.2009, σ. 69.

(7) ΕΕ L 11 της 15.1.2011, σ. 56.

Hrvatska narodna banka, την 30ή Ιουνίου 2013 και το μερίδιο συμμετοχής για το οποίο θα εγγραφεί στο κεφάλαιο της ΕΚΤ κάθε ΕθνΚΤ από την 1η Ιουλίου 2013 συνεπεία της αναπροσαρμογής των σταθμίσεων στην κλειδα κατανομής που περιγράφονται στο άρθρο 2 της απόφασης ΕΚΤ/2013/17, οι ΕθνΚΤ μεταβιβάζουν μεταξύ τους μερίδια κεφαλαίου, μέσω μεταβιβάσεων προς και από την ΕΚΤ, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η κατανομή μεριδίων κεφαλαίου από την 1η Ιουλίου 2013 αντιστοιχεί στις αναπροσαρμοσμένες σταθμίσεις. Για τον σκοπό αυτόν, κάθε ΕθνΚΤ, δυνάμει του παρόντος άρθρου και χωρίς να απαιτούνται περαιτέρω διατυπώσεις ή ενέργειες, την 1η Ιουλίου 2013 θεωρείται ότι έχει μεταβιβάσει ή λάβει το μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο της ΕΚΤ που καθορίζεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τέταρτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος Ι της παρούσας απόφασης· το σύμβολο «+» αναφέρεται σε μερίδιο κεφαλαίου που η ΕΚΤ μεταβιβάζει στην ΕθνΚΤ και το σύμβολο «-» σε μερίδιο κεφαλαίου που η ΕθνΚΤ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ.

#### Άρθρο 2

##### Αναπροσαρμογή καταβεβλημένου κεφαλαίου

Λαμβανομένου υπόψη του ποσού του κεφαλαίου της ΕΚΤ το οποίο έχει καταβάλει κάθε ΕθνΚΤ και το ποσό του κεφαλαίου της ΕΚΤ το οποίο θα καταβάλλει κάθε ΕθνΚΤ με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013, σύμφωνα με το άρθρο 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/19 όσον αφορά τις ΕθνΚΤ της ζώνης του ευρώ και το άρθρο 1 της απόφασης ΕΚΤ/2013/20 όσον αφορά τις ΕθνΚΤ εκτός της ζώνης του ευρώ, αντίστοιχα, κάθε ΕθνΚΤ, την 1η Ιουλίου 2013, μεταβιβάζει ή λαμβάνει το καθαρό ποσό που αναγράφεται παραπλεύρως της επωνυμίας της στην τέταρτη στήλη του πίνακα του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας απόφασης· το σύμβολο «+» αναφέρεται σε ποσό που η ΕθνΚΤ μεταβιβάζει στην ΕΚΤ και το σύμβολο «-» σε ποσό που η ΕΚΤ μεταβιβάζει στην ΕθνΚΤ.

#### Άρθρο 3

##### Γενικές διατάξεις

1. Οι μεταβιβάσεις του άρθρου 2 πραγματοποιούνται μέσω του TARGET2.

2. Σε περίπτωση που κάποια ΕθνΚΤ δεν έχει πρόσβαση στο TARGET2, μεταβιβάζει τα ποσά που περιγράφονται στο άρθρο 2 πιστώνοντας λογαριασμό τον οποίο εγκαίρως υποδεικνύει η ΕΚΤ ή η ΕθνΚΤ.

3. Σε περίπτωση μη καταβολής των σχετικών ποσών την 1η Ιουλίου 2013, οι οφειλόμενοι τόκοι υπολογίζονται σε ημερήσια βάση από την 1η Ιουλίου 2013 και μέχρι την ημέρα καταβολής, με τη μέθοδο υπολογισμού του πραγματικού αριθμού των ημερολογιακών ημερών και του έτους των 360 ημερών, βάσει επιτοκίου που ισούται με το οριακό επιτόκιο το οποίο εφαρμόζει το Ευρωσύστημα στην πιο πρόσφατη πράξη κύριας αναχρηματοδότησης του. Οι μεταβιβάζοντες και οι αποδέκτες των εν λόγω τόκων είναι οι ίδιοι με τους μεταβιβάζοντες και τους αποδέκτες των ποσών από τα οποία προκύπτουν οι τόκοι. Η καταβολή των ποσών που περιγράφονται στο άρθρο 2 και η καταβολή των τόκων διενεργούνται με δύο ξεχωριστές συναλλαγές.

4. Η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ που υποχρεούνται σε μεταβίβαση σύμφωνα με το άρθρο 2 δίνουν σε εύθετο χρόνο τις απαραίτητες οδηγίες για τη δέουσα και εμπρόθεσμη εκτέλεση της μεταβίβασης αυτής.

#### Άρθρο 4

##### Έναρξη ισχύος και κατάργηση

1. Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2013.
2. Η απόφαση ΕΚΤ/2008/25 καταργείται από την 1η Ιουλίου 2013.
3. Κάθε αναφορά στην απόφαση ΕΚΤ/2008/25 θεωρείται ότι γίνεται στην παρούσα απόφαση.

Φρανκφούρτη, 21 Ιουνίου 2013.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ

Mario DRAGHI

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΘΝΙΚΤ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

(σε ευρώ)

	Μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο την 30ή Ιουλίου 2013	Μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο από την 1η Ιουλίου 2013	Μερίδιο συμμετοχής προς μεταβίβαση
<b>ΕθνικΤ ζώνης ευρώ</b>			
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	261 010 384,68	261 705 370,91	694 986,23
Deutsche Bundesbank	2 037 777 027,43	2 030 803 801,28	- 6 973 226,15
Eesti Pank	19 261 567,80	19 268 512,58	6 944,78
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	119 518 566,24	120 276 653,55	758 087,31
Τράπεζα της Ελλάδος	211 436 059,06	210 903 612,74	- 532 446,32
Banco de España	893 564 575,51	893 420 308,48	- 144 267,03
Banque de France	1 530 293 899,48	1 530 028 149,23	- 265 750,25
Banca d'Italia	1 344 715 688,14	1 348 471 130,66	3 755 442,52
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου	14 731 333,14	14 429 734,42	- 301 598,72
Banque centrale du Luxembourg	18 798 859,75	18 824 687,29	25 827,54
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	6 800 732,32	6 873 879,49	73 147,17
De Nederlandsche Bank	429 156 339,12	429 352 255,40	195 916,28
Oesterreichische Nationalbank	208 939 587,70	209 680 386,94	740 799,24
Banco de Portugal	188 354 459,65	190 909 824,68	2 555 365,03
Banka Slovenije	35 381 025,10	35 397 773,12	16 748,02
Národná banka Slovenska	74 614 363,76	74 486 873,65	- 127 490,11
Suomen Pankki	134 927 820,48	134 836 288,06	- 91 532,42
<b>ΕθνικΤ εκτός ζώνης ευρώ</b>			
Българска народна банка (Bulgarian National Bank)	93 467 026,77	93 571 361,11	104 334,34
Česká národní banka	155 728 161,57	157 384 777,79	1 656 616,22
Danmarks Nationalbank	159 634 278,39	159 712 154,31	77 875,92
Hrvatska narodna banka	0,00	64 354 667,03	64 354 667,03
Latvijas Banka	30 527 970,87	29 682 169,38	- 845 801,49
Lietuvos bankas	45 797 336,63	44 306 753,94	- 1 490 582,69
Magyar Nemzeti Bank	149 099 599,69	148 735 597,14	- 364 002,55
Narodowy Bank Polski	526 776 977,72	525 889 668,45	- 887 309,27

(σε ευρώ)

	Μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο την 30ή Ιουνίου 2013	Μερίδιο συμμετοχής στο εγγεγραμμένο κεφάλαιο από την 1η Ιουλίου 2013	Μερίδιο συμμετοχής προς μεταβίβαση
Banca Națională a României	265 196 278,46	264 660 597,84	- 535 680,62
Sveriges riksbank	242 997 052,56	244 775 059,86	1 778 007,30
Bank of England	1 562 145 430,59	1 562 265 020,29	119 589,70
<b>Σύνολο <sup>(1)</sup></b>	<b>10 760 652 402,58</b>	<b>10 825 007 069,61</b>	<b>64 354 667,03</b>

(<sup>1</sup>) Λόγω στρογγυλοποίησης τα σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο άθροισμα των επιμέρους αναγραφόμενων ποσών.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΚΑΤΑΒΕΒΛΗΜΕΝΟ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΘΝΚΤ ΚΕΦΑΛΑΙΟ

(σε ευρώ)

	Καταβλημένο μερίδιο συμμετοχής την 30ή Ιουνίου 2013	Καταβλημένο μερίδιο συμμετοχής με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013	Ποσό μεταβίβασης
<b>ΕΘΝΚΤ ζώνης ευρώ</b>			
Nationale Bank van België/ Banque Nationale de Belgique	261 010 384,68	261 705 370,91	694 986,23
Deutsche Bundesbank	2 037 777 027,43	2 030 803 801,28	- 6 973 226,15
Eesti Pank	19 261 567,80	19 268 512,58	6 944,78
Banc Ceannais na hÉireann/ Central Bank of Ireland	119 518 566,24	120 276 653,55	758 087,31
Τράπεζα της Ελλάδος	211 436 059,06	210 903 612,74	- 532 446,32
Banco de España	893 564 575,51	893 420 308,48	- 144 267,03
Banque de France	1 530 293 899,48	1 530 028 149,23	- 265 750,25
Banca d'Italia	1 344 715 688,14	1 348 471 130,66	3 755 442,52
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου	14 731 333,14	14 429 734,42	- 301 598,72
Banque centrale du Luxembo- urg	18 798 859,75	18 824 687,29	25 827,54
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	6 800 732,32	6 873 879,49	73 147,17
De Nederlandsche Bank	429 156 339,12	429 352 255,40	195 916,28
Oesterreichische Nationalbank	208 939 587,70	209 680 386,94	740 799,24
Banco de Portugal	188 354 459,65	190 909 824,68	2 555 365,03
Banka Slovenije	35 381 025,10	35 397 773,12	16 748,02
Národná banka Slovenska	74 614 363,76	74 486 873,65	- 127 490,11
Suomen Pankki	134 927 820,48	13 483 288,06	- 91 532,42
<b>ΕΘΝΚΤ εκτός ζώνης ευρώ</b>			
Българска народна банка (Bul- garian National Bank)	3 505 013,50	3 508 926,04	3 912,54
Česká národní banka	5 839 806,06	5 901 929,17	62 123,11
Danmarks Nationalbank	5 986 285,44	5 989 205,79	2 920,35
Hrvatska narodna banka	0,00	2 413 300,01	2 413 300,01
Latvijas Banka	1 144 798,91	1 113 081,35	- 31 717,56
Lietuvos bankas	1 717 400,12	1 661 503,27	- 55 896,85
Magyar Nemzeti Bank	5 591 234,99	5 577 584,89	- 13 650,10
Narodowy Bank Polski	19 754 136,66	19 720 862,57	- 33 274,09
Banca Națională a României	9 944 860,44	9 924 772,42	- 20 088,02

(σε ευρώ)

	Καταβλημένο μερίδιο συμμετοχής την 30ή Ιουνίου 2013	Καταβλημένο μερίδιο συμμετοχής με ισχύ από την 1η Ιουλίου 2013	Ποσό μεταβίβασης
Sveriges riksbank	9 112 389,47	9 179 064,74	66 675,27
Bank of England	58 580 453,65	58 584 938,26	4 484,61
<b>Σύνολο <sup>(1)</sup></b>	<b>7 650 458 668,60</b>	<b>7 653 244 410,99</b>	<b>2 785 742,39</b>

(<sup>1</sup>) Λόγω στρογγυλοποίησης τα σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο άθροισμα των επιμέρους αναγραφόμενων ποσών.